



**TRITATUTTO
ELETTRICO**

ISTRUZIONI D'USO

Avvertenze di sicurezza



Prima dell'uso, leggere queste avvertenze e istruzioni e conservare per futuri riferimenti. La mancata osservanza dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi. Quando si usano apparecchi alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali. L'apparecchio è destinato a essere utilizzato nelle applicazioni domestiche e similari ed in particolare nelle zone per cucinare riservate al personale nei negozi, negli uffici e negli altri ambienti professionali; nelle fattorie; da parte di clienti di alberghi, motel, e altri ambienti a carattere residenziale; negli ambienti tipo bed and breakfast. Non adatto per uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello per cui è concepito. Qualsiasi utilizzo diverso da quello indicato è da considerarsi improprio e pericoloso ed espone l'utilizzatore a rischi di natura elettrica e a danni alle persone. Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione, controllare che la tensione indicata sui dati tecnici corrisponda a quella della rete locale e non utilizzare prese o prolunghe elettriche non compatibili con quanto indicato nei dati tecnici. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo, la spina o alcune sue parti risultano danneggiate. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia adeguatamente tenuto lontano dall'apparecchio e non venga in contatto con le parti calde dello stesso o pressato su bordi o spigoli taglienti. Non scollegare mai l'apparecchio tirando il cavo. Dopo aver utilizzato l'apparecchio, scollegare il filo conduttore dalla fonte elettrica e attendere che si raffreddi prima di riporlo a posto e di procedere alla sua pulizia. Tutte le riparazioni, compresa la (eventuale) la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente da tecnici autorizzati ed esperti, in modo da prevenire ogni rischio. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno alla mano quando l'apparecchio è connesso alla rete elettrica. In caso di temporale, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Distendere completamente il cavo prima dell'utilizzo. Non tirare o trasportare l'apparecchio per mezzo del filo di alimentazione. Non usare il filo di alimentazione come manico. Non tirare il filo di alimentazione attorno ad angoli

aguzzi e non appoggiarlo su superfici calde. Conservare il presente libretto d'uso sicuro, insieme alle istruzioni, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione. Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato.



ATTENZIONE!

Controllare periodicamente il corretto serraggio delle eventuali viti presenti, lo stato di usura dell'apparecchio ed accertarsi del suo corretto funzionamento. L'utilizzo di accessori non consigliati o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo, pulirlo o mantenerlo. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.). Non usare l'apparecchio all'aperto. Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica. Non utilizzare l'apparecchio in caso di mani bagnate o piedi bagnati o nudi.



ATTENZIONE!

Pericolo di soffocamento. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata di bambini. Non è un giocattolo. Durante l'utilizzo assicurarsi che i bambini non vengano a contatto con l'apparecchio. Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli. L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. L'apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e abbiano compreso

i pericoli ad esso inerenti. I bambini devono essere sorvegliati per non giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata di bambini. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni e custodire in luogo asciutto e sicuro. L'apparecchio non è destinato ad essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando separato.



ATTENZIONE!

Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Non usare l'apparecchio in prossimità di vasche o lavandini pieni di acqua. Non immergere il corpo motore in acqua e non metterlo mai sotto un rubinetto d'acqua corrente. Non far mai funzionare l'apparecchio senza alimenti. Quest'apparecchio non è concepito per esser usato continuativamente. Far raffreddare sempre per qualche minuto tra un utilizzo e un altro. Non usare l'apparecchio se sono danneggiati il corpo motore o i suoi accessori. Non toccare mai le parti in movimento. Non rimuovere mai il coperchio dell'accessorio montato sul corpo motore mentre l'apparecchio è in funzione. Prestare particolare attenzione quando si maneggiano le lame taglienti ed in particolare quando si estraggono le lame dalla coppa e quando questa viene svuotata e durante la pulizia. Fare attenzione se si versa del liquido caldo poiché potrebbe essere espulso dall'apparecchio a causa di un'improvvisa fuoriuscita di vapore. Spegner e scollegarlo dall'alimentazione prima di cambiare gli accessori o avvicinarsi a parti che si muovono durante l'uso. Prima dell'utilizzo lavare le parti a contatto con alimenti. Non usare l'apparecchio se il cestello o il gruppo lame è danneggiato. Dopo ogni utilizzo, scollegare dall'alimentazione e rimuovere con cura tutte le parti a contatto con gli alimenti (come la ciotola, le lame e il coperchio) e lavarle con acqua calda e detergente neutro. Risciacquare abbondantemente e asciugare completamente prima di rimontarle. Non utilizzare spugne abrasive o detersivi aggressivi.

Questo apparecchio è conforme ai requisiti del Regolamento (UE) 2023/826.

Consumo energetico in modalità off: 0,0W.

Consumo energetico in modalità stand-by: n.a.

Consumo energetico in modalità stand-by in rete: n.a.

Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità off: l'apparecchio non è dotato di funzione automatica di passaggio in off mode. L'apparecchio viene spento manualmente dall'utente.

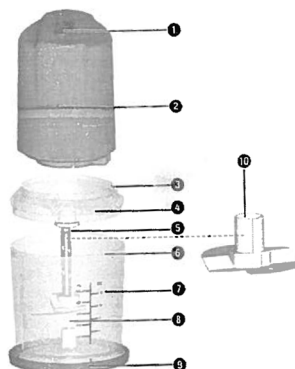
Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità stand-by: n.a.

Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità stand-by in rete: n.a. L'apparecchio non dispone di modalità standby né di standby in rete.

Alimentazione: il prodotto è dotato di alimentazione integrata e non richiede alimentatore esterno.

COMPONENTI

- 1.Tasto Turbo
- 2.Blocco motore
- 3.Coperchio-giunzione
- 4.Coperchio
- 5.Supporto lama
- 6.Contenitore
- 7.Lama
- 8.Base
- 9.Piede di sostegno
- 10.Inserto per frullino



ISTRUZIONI D'USO

Collocare il contenitore (6), nel piede di sostegno (9).

Inserire il supporto lama (5) con la lama (7) sulla base (8)

Preparare l'alimento, tagliandolo in pezzi di grandezza tale da entrare nel contenitore.

Versare l'alimento da lavorare nel contenitore. Rispettare la seguente tabella:

Alimento	Quantità	Tempo di lavorazione	Tempo di lavorazione Velocità
Salame	130g	3 x 5 sec.	Turbo
Formaggio (Gouda, non stagionato, temperatura di frigorifero)	100g	4 x 15 sec.	Turbo
Cipolle, Aglio	100g	Pulsante	Turbo
Carote	100g	3 x 5 sec.	Normale
Carne	150g	4 x 15 sec.	Turbo
Frutta secca	130g	4 x 15 sec.	Turbo
Mandorle	50g	Tritatura grossolana: 1x10 sec. Tritatura media: 2x10 sec. Tritatura fine: 3x10 sec.	Turbo
Uova (sode)	150g	2 x 4 sec.	Turbo
Noci	50g	2 x 8 sec.	Turbo
Cubetti di ghiaccio	100g	Pulsante	Turbo

Inserire e agganciare il coperchio (4) al contenitore

Collocare il blocco motore (2) sul coperchio-giunzione (3)

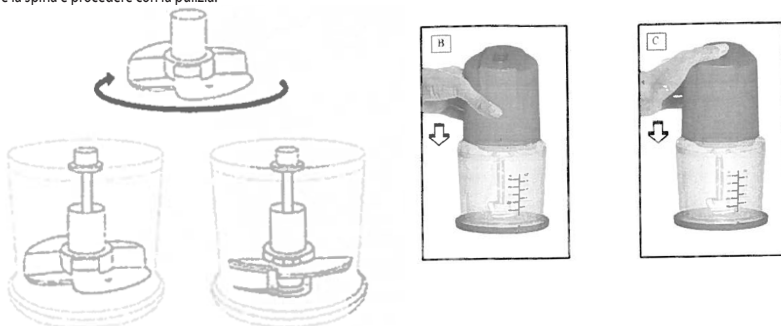
Inserire la spina nella presa di corrente

Premere il blocco motore verso il basso, come mostrato nell'illustrazione B. In questo modo, il motore si avvia con la velocità di lavorazione normale

Per ottenere una velocità di lavorazione più elevata, premere il tasto Turbo e tenerlo premuto come mostrato in figura C.

Quando gli alimenti sono stati sminuzzati, rilasciare il blocco motore ed eventualmente il tasto Turbo

Disinserire la spina e procedere con la pulizia.



MONTARE LA PANNA

Tramite l'inserto per frullino (10), con questo apparecchio è possibile anche montare la panna:

Collocare il contenitore nel piede di sostegno

Inserire il porta lama con la lama sulla base

Spingere l'inserto per frullino sul porta lama:

Per 100ml di panna collocarlo sul porta lama in modo da poggiare l'inserto per frullino su entrambe le lame e bloccarlo.

Per 200ml di panna ruotare l'inserto per frullino in verticale di 180° per poggiarlo su una lama e bloccarlo. In tal modo esso monterà la panna a un'altezza superiore.

Versare la panna

Chiudere il contenitore con il coperchio e collocare il blocco motore sul coperchio giunzione.

Premere il blocco motore verso il basso come mostrato in figura B.

ATTENZIONE: Per montare la panna, farla raffreddare bene (max. 8°C/temperatura di frigorifero). Per 100ml di panna consigliamo un tempo di lavorazione di circa 30sec a velocità normale.

Per 200ml di panna consigliamo un tempo di lavorazione di 30-50sec circa a velocità normale.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e smontare l'apparecchio.

Non lavare in lavastoviglie.

Lavare tutte le parti removibili (ad eccezione della base motore) in acqua calda e asciugare.

E - ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD



Antes de usar, lea estas advertencias e instrucciones y consérvelas para futuras referencias. El incumplimiento de estas advertencias e instrucciones podría causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Cuando se utilicen aparatos alimentados eléctricamente, observe siempre las precauciones de seguridad normales para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas, lesiones personales y daños materiales. El aparato está destinado a ser utilizado

en aplicaciones domésticas y similares y en particular en las zonas para cocinar reservadas al personal en tiendas, oficinas y otros entornos profesionales; en granjas; por clientes de hoteles, moteles y otros entornos residenciales; en entornos tipo bed and breakfast. No apto para uso profesional. No utilice el aparato para fines distintos a aquellos para los que ha sido diseñado. Cualquier uso distinto al indicado se considera inadecuado y peligroso y expone al usuario a riesgos eléctricos y a daños personales. Cuando se decida desechar este aparato como residuo, se recomienda inutilizarlo cortando el cable de alimentación. Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, comprobar que la tensión indicada en los datos técnicos corresponda a la de la red local y no utilizar enchufes o alargadores no compatibles con lo indicado en los datos técnicos. No utilice el aparato si el cable, el enchufe o alguna de sus partes están dañadas. Asegúrese de que el cable de alimentación esté adecuadamente alejado del aparato y no entre en contacto con las partes calientes del mismo ni esté presionado contra bordes o esquinas afiladas. No desconecte nunca el aparato tirando del cable. Después de utilizar el aparato, desconecte el cable de la fuente eléctrica y espere a que se enfríe antes de guardarlo o proceder a su limpieza. Todas las reparaciones, incluida la eventual sustitución del cable de alimentación, deben ser realizadas únicamente por técnicos autorizados y expertos, para evitar cualquier riesgo. No enrolle nunca el cable de alimentación alrededor de la mano cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica. En caso de tormenta, desconecte el cable de alimentación del enchufe. Extienda completamente el cable antes de usarlo. No tire ni transporte el aparato por medio del cable de alimentación. No utilice el cable de alimentación como asa. No tire del cable de alimentación alrededor de esquinas agudas ni lo coloque sobre superficies calientes. Guarde este manual de instrucciones en un lugar seguro, junto con las instrucciones, durante toda la vida útil del aparato, para su consulta. En caso de ceder el aparato a terceros, entregar también toda la documentación. Si durante la lectura de este manual de instrucciones alguna parte resulta difícil de entender o si surgen dudas, antes de utilizar el producto contacte con la empresa en la dirección indicada.



ATENCIÓN!

¡Atención! Comprobar periódicamente que los tornillos, si los hay, estén correctamente apretados, el estado de desgaste del aparato y asegurarse de su correcto funcionamiento. El uso de accesorios no recomendados o no suministrados por el fabricante del aparato puede suponer riesgos de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales. Desconectar siempre el aparato de la alimentación si se deja sin vigilancia y antes de montarlo, desmontarlo, limpiarlo o mantenerlo. No dejar el aparato expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.). No utilizar el aparato al aire libre. No dejar el aparato sin vigilancia mientras esté conectado a la red eléctrica. No utilice el aparato con las manos mojadas o los pies mojados o descalzos.



ATENCIÓN!

Peligro de asfixia. Los elementos del embalaje no deben dejarse al alcance de los niños, ya que pueden ser fuentes potenciales de peligro. Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños. No es un juguete. Durante el uso, asegúrese de que los niños no entren en contacto con el aparato. Si el cable flexible externo de este aparato está dañado, debe ser sustituido exclusivamente por el fabricante, su servicio técnico o personal cualificado equivalente, para evitar peligros. El aparato no debe ser utilizado por niños. El aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros implicados. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato. Mantener el aparato y el cable fuera del alcance de los niños. La limpieza y el mantenimiento destinados a ser realizados por el usuario no deben ser realizados por niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años y guárdelo en un lugar seco y seguro. El aparato no está destinado a funcionar mediante un temporizador externo o con un sistema de control remoto separado.



ATENCIÓN!

No sumerja el aparato en agua u otros líquidos. No utilice el aparato cerca de bañeras o lavabos llenos de agua. No sumerja el cuerpo del motor en agua y no lo ponga nunca bajo un grifo de agua corriente. Nunca haga funcionar el aparato sin alimentos. Este aparato no está diseñado para un uso continuo. Deje siempre enfriar durante unos minutos entre un uso y otro. No utilice el aparato si el cuerpo del motor o sus accesorios están dañados.

Nunca toque las partes en movimiento. Nunca retire la tapa del accesorio montado sobre el cuerpo del motor mientras el aparato está en funcionamiento. Preste especial atención al manipular las cuchillas afiladas y especialmente al extraerlas del recipiente, al vaciar este último y durante la limpieza. Tenga cuidado si vierte líquido caliente ya que podría ser expulsado del aparato debido a una repentina salida de vapor. Apague el aparato y desconéctelo de la alimentación antes de cambiar los accesorios o acercarse a partes que se mueven durante el uso.

Antes del uso, lave las partes en contacto con alimentos. No utilice el aparato si el cesto o el grupo de cuchillas está dañado. Después de cada uso, desconecte de la alimentación y retire cuidadosamente todas las partes en contacto con los alimentos (como el cuenco, las cuchillas y la tapa) y lávelas con agua caliente y detergente neutro. Enjuague abundantemente y seque completamente antes de volver a montarlas. No utilice esponjas abrasivas ni detergentes agresivos.

Este aparato cumple con los requisitos del Reglamento (UE) 2023/826.

Consumo de energía en modo apagado: 0,0W.

Consumo de energía en modo en espera: n.a.

Consumo de energía en modo en espera en red: n.a.

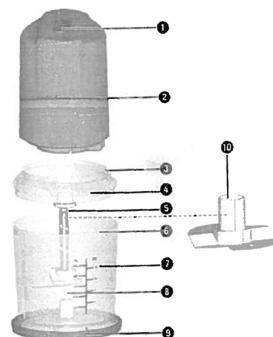
Periodo tras el cual alcanza automáticamente el modo apagado: el aparato no está equipado con función de apagado automático. El aparato se apaga manualmente por el usuario. Periodo tras el cual alcanza automáticamente el modo en espera: n.a. Periodo tras el cual alcanza automáticamente el modo en espera en red: n.a.

El aparato no dispone de modo de espera ni de espera en red.

Alimentación: el producto está dotado de alimentación integrada y no requiere fuente de alimentación externa.

COMPONENTES

1. Botón Turbo
2. Bloque motor
3. Tapa de unión
4. Tapa
5. Soporte para cuchilla
6. Contenedor
7. Cuchilla
8. Base
9. Pie de soporte
10. Accesorio para batidora



INSTRUCCIONES DE USO

Coloque el contenedor (6) sobre el pie de soporte (9);

Inserte el soporte para cuchilla (5) con la cuchilla (7) sobre la base (8);

Prepare el alimento, cortándolo en trocitos para que quepa en el contenedor;

Vierta el alimento a trabajar en el contenedor. Respete la siguiente tabla:

Alimento	Cantidad	Tiempo de elaboración	Velocidad
Salchichón	130g	3 x 5 seg.	Turbo
Queso (Gouda, no curado, a temperatura de frigorífico)	100g	4 x 15 seg.	Turbo
Cebollas, ajo	100g	Botón	Turbo
Zanahorias	100g	3 x 5 seg.	Normal
Carne	150g	4 x 15 seg.	Turbo
Frutos secos	130g	4 x 15 seg.	Turbo
Almendras	50g	En trozos grandes: 1x10 seg. En trozos medianos: 2x10 seg. En trozos pequeños: 3x10 seg.	Turbo
Huevos (cocidos)	150g	2 x 4 seg.	Turbo
Nueces	50g	2 x 8 seg.	Turbo
Cubitos de hielo	100g	Botón	Turbo

Inserte y acople la tapa (4) al contenedor;

Coloque el bloque motor (2) sobre la tapa de unión (3);

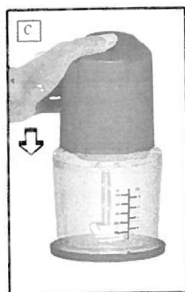
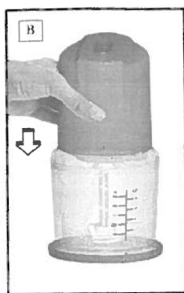
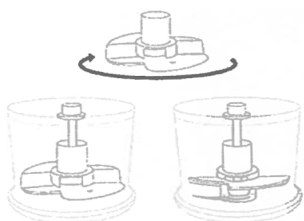
Inserte el enchufe en la toma de corriente;

Presione el bloque motor hacia abajo, tal y como se indica en la ilustración B. De este modo, el motor arranca con la velocidad de elaboración normal;

Para una velocidad de elaboración más elevada, presione el botón Turbo y manténgalo pulsado como se indica en la figura C;

Una vez que los alimentos hayan sido triturados, suelte el bloque motor y, en su caso, el botón Turbo;

Desconecte el enchufe y proceda a la limpieza.



MONTAR NATA

Mediante el accesorio para batidora (10), con este aparato también es posible montar nata:

Coloque el contenedor sobre el pie de soporte;

Inserte el portacuchillas con la cuchilla sobre la base;

Empuje el accesorio para batidora sobre el portacuchillas:

Para 100 ml de nata, colóquelo sobre el portacuchillas de modo que el accesorio para batidora apoye sobre ambas cuchillas y bloquéelo;

Para 200 ml de nata, gire el accesorio para batidora verticalmente de 180° para apoyarlo sobre una cuchilla y bloquéelo. De ese modo, montará la nata desde una altura superior.

Vierta la nata;

Cierre el contenedor con la tapa y coloque el bloque motor sobre la tapa de unión;

Presione el bloque motor hacia abajo tal y como se indica en la figura B.

ATENCIÓN: Para montar la nata, déjela enfriar bien (máx. 8 °C/temperatura de frigorífico). Para 100 ml de nata, recomendamos un tiempo de elaboración de aprox. 30 segundos a una velocidad normal.

Para 200 ml de nata, recomendamos un tiempo de elaboración de aprox. 30-50 segundos a una velocidad normal.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica y desmonte el aparato.

No lo lave en el lavavajillas.

Lave todas las piezas desmontables (excepto la base del motor) con agua caliente y séquelas.

P - AVISOS DE SEGURANÇA



Antes de usar, leia estes avisos e instruções e guarde-os para futuras referências. O não cumprimento destes avisos e instruções pode causar choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves. Ao utilizar aparelhos alimentados por eletricidade, observe sempre as precauções de segurança normais para reduzir o risco de incêndio, choques elétricos, lesões pessoais e danos materiais. O aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e semelhantes e, em particular, em áreas de cozinha reservadas ao pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes profissionais; em quintas; por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes residenciais; em ambientes tipo bed and breakfast. Não é adequado para uso profissional. Não utilize o aparelho para usos diferentes daqueles para os quais foi concebido. Qualquer utilização diferente da indicada é considerada imprópria

e perigosa e expõe o utilizador a riscos elétricos e a danos pessoais. Quando decidir eliminar este aparelho como resíduo, recomenda-se torná-lo inoperante cortando o cabo de alimentação. Antes de ligar o aparelho à rede elétrica, verifique se a tensão indicada nos dados técnicos corresponde à da rede local e não utilize tomadas ou extensões elétricas incompatíveis com o indicado nos dados técnicos. Não utilize o aparelho se o cabo, a ficha ou alguma das suas partes estiverem danificadas. Certifique-se de que o cabo de alimentação esteja adequadamente afastado do aparelho e não entre em contacto com partes quentes do mesmo nem seja pressionado contra bordas ou cantos afiados. Nunca desligue o aparelho puxando o cabo. Após utilizar o aparelho, desligue o cabo da fonte elétrica e aguarde que esfrie antes de o guardar e proceder à sua limpeza. Todos os reparos, incluindo a eventual substituição do cabo de alimentação, devem ser realizados exclusivamente por técnicos autorizados e experientes, a fim de evitar qualquer risco. Nunca enrole o cabo de alimentação à volta da mão quando o aparelho estiver ligado à rede elétrica. Em caso de trovoada, desligue o cabo de alimentação da tomada. Estenda completamente o cabo antes da utilização. Não puxe nem transporte o aparelho pelo cabo de alimentação. Não use o cabo de alimentação como pega. Não enrole o cabo de alimentação em cantos afiados e não o apoie sobre superfícies quentes. Guarde este manual de instruções em local seguro, juntamente com as instruções, durante toda a vida útil do aparelho, para consulta. Em caso de transferência do aparelho para terceiros, entregue também toda a documentação. Se ao ler este manual de instruções algumas partes forem difíceis de compreender ou se surgirem dúvidas, antes de utilizar o produto, contacte a empresa no endereço indicado.



ATENÇÃO!

Verifique periodicamente o correto aperto de eventuais parafusos, o estado de desgaste do aparelho e assegure-se do seu correto funcionamento. A utilização de acessórios não recomendados ou não fornecidos pelo fabricante do aparelho pode implicar riscos de incêndio, choque elétrico ou danos pessoais. Desligue sempre o aparelho da alimentação se for deixado sem vigilância e antes de o montar, desmontar, limpar ou fazer manutenção. Não deixe o aparelho exposto a agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.). Não utilize o aparelho no exterior. Não deixe o

aparelho ligado à corrente sem vigilância. Não utilize o aparelho com as mãos ou os pés molhados ou descalços.



Perigo de asfixia. Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance das crianças, pois podem ser fontes potenciais de perigo. Mantenha o saco plástico fora do alcance das crianças. Não é um brinquedo. Durante a utilização, assegure-se de que as crianças não entrem em contacto com o aparelho. Se o cabo flexível externo deste aparelho estiver danificado, deve ser substituído exclusivamente pelo fabricante, pelo seu serviço de assistência ou por pessoal qualificado equivalente, para evitar perigos. O aparelho não deve ser utilizado por crianças. O aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência ou conhecimento, desde que sob supervisão ou após terem recebido instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreenderem os perigos a ele associados. As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças. A limpeza e a manutenção destinadas a ser efetuadas pelo utilizador não devem ser feitas por crianças. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos e guarde-o num local seco e seguro. O aparelho não se destina a funcionar por meio de um temporizador externo ou com um sistema de controlo separado.



Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos. Não utilize o aparelho perto de banheiras ou lavatórios cheios de água. Não mergulhe o corpo do motor em água e nunca o coloque debaixo de uma torneira com água corrente. Nunca utilize o aparelho sem alimentos. Este aparelho não foi concebido para ser usado continuamente. Deixe sempre arrefecer durante alguns minutos entre uma utilização e outra. Não utilize o aparelho se o corpo do motor ou os seus acessórios estiverem danificados.

Nunca toque nas partes em movimento. Nunca retire a tampa do acessório

montado sobre o corpo do motor enquanto o aparelho estiver em funcionamento. Preste atenção especial ao manusear as lâminas afiadas e, em particular, ao retirá-las da taça e ao esvaziá-la e durante a limpeza. Tenha cuidado se derramar líquido quente, pois este poderá ser expulso do aparelho devido a uma saída súbita de vapor. Desligue o aparelho e retire-o da alimentação antes de trocar os acessórios ou aproximar-se de partes que se movem durante a utilização.

Antes da utilização, lave as partes que entram em contacto com os alimentos. Não utilize o aparelho se o cesto ou o grupo de lâminas estiver danificado. Após cada utilização, desligue da corrente e retire cuidadosamente todas as partes que entraram em contacto com os alimentos (como a taça, as lâminas e a tampa) e lave-as com água quente e detergente neutro. Enxágue abundantemente e seque completamente antes de as voltar a montar. Não utilize esponjas abrasivas nem detergentes agressivos.

Este aparelho está em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE) 2023/826.

Consumo de energia em modo off: 0,0W.

Consumo de energia em modo standby: n.a.

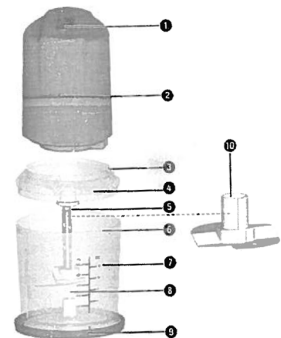
Consumo de energia em modo standby em rede: n.a.

Período após o qual atinge automaticamente o modo off: o aparelho não está equipado com função de desligamento automático. O aparelho é desligado manualmente pelo utilizador. Período após o qual atinge automaticamente o modo standby: n.a. Período após o qual atinge automaticamente o modo standby em rede: n.a. O aparelho não possui modo standby nem standby em rede.

Alimentação: o produto está equipado com alimentação integrada e não requer fonte de alimentação externa.

COMPONENTES

- 1 Interruptor Turbo
- 2 Corpo motor
- 3 Tampa-junção
- 4 Tampa
- 5 Suporte Lâmina
- 6 Recipiente
- 7 Lâmina
- 8 Base
- 9 Pé de sustentação
- 10 inserto para batedeira



INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1. Coloque o recipiente (6) no pé de sustentação (9).
2. Introduza o suporte lâmina (5) com a lâmina (7) sobre a base (8).
3. Prepare o alimento, cortando-o em pedaços do tamanho ideal para que eles possam entrar no recipiente.
4. Introduza o alimento que será processado no recipiente. Respeite a seguinte tabela:

Alimento	Quantidade	Tempo de processamento	Velocidade
Salame	130g	3 x 5 seg.	Turbo
Queijo (Gouda, non envelhecido, temperatura de geladeira)	100g	4 x 15 seg.	Turbo
Cebola, Alho	100g	Pulsante	Turbo
Cenoura	100g	3 x 5 seg.	Normal
Carne	150g	4 x 15 seg.	Turbo
Fruta seca	130g	4 x 15 seg.	Turbo
Amêndoas	50g	Moer grosso: 1x10 seg. Moer médio: 2x10 seg. Moer fino: 3x10 seg.	Turbo
Ovo (duro)	150g	2 x 4 seg.	Turbo
Nozes	50g	2 x 8 seg.	Turbo
Pedras de gelo	100g	Pulsante	Turbo

Introduza e enganche a tampa (4) no recipiente.

Coloque o corpo motor (2) sobre a tampa-junção (3)

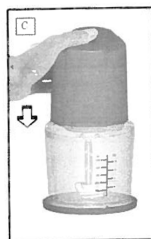
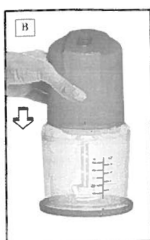
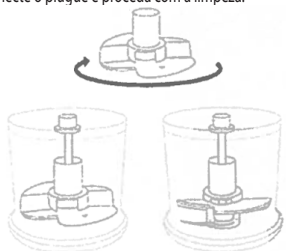
Introduza o plugue na tomada de corrente.

Aperte o corpo motor para baixo, como ilustrado na imagem B. Dessa maneira, o motor se aciona com a velocidade de processamento normal.

Para se obter uma velocidade de processamento mais elevada, aperte o interruptor Turbo e mantenha-o apertado como ilustrado na imagem C.

Quando os alimentos estiverem moídos, solte o corpo motor e eventualmente o interruptor Turbo.

Desconecte o plugue e proceda com a limpeza.



BATER A NATA

Através do inserto batedeira (10), com este aparelho é possível também bater a nata:

Coloque o recipiente no pé de sustentação

Introduza o porta lâminas com a lâmina sobre a base

Empurre o inserto para batedeira sobre o porta lâmina:

Para 100ml de nata coloque-o no porta lâmina de forma que o inserto para batedeira se apoie sobre ambas as lâminas e bloqueie.

Para 200ml de nata gire o inserto para batedeira verticalmente de 180° para apoiá-lo sobre uma lâmina e bloqueie. Dessa forma, ele baterá a nata de uma altura superior.

Derrame a nata

Feche o recipiente com a tampa e coloque o corpo motor sobre a tampa junção.

Aperte o corpo motor para baixo como ilustrado na imagem B.

ATENÇÃO: Para bater a nata, deixe-a esfriar bem (máx. 8°C/temperatura de geladeira).

Para 100ml de nata aconselhamos um tempo de processamento de aproximadamente 30 seg. com velocidade normal.

Para 200ml de nata aconselhamos um tempo de processamento de 30-50 seg. aproximadamente com velocidade normal.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Desconecte o cabo de alimentação da tomada de corrente e desmonte o aparelho.

Não lave na máquina de lavar louça.

Lave todas as partes removíveis (com exceção da base motor) com água quente e seque.

GR - ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Πριν από τη χρήση, διαβάστε αυτές τις προειδοποιήσεις και οδηγίες και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Η μη τήρηση των παρόντων προειδοποιήσεων και οδηγιών ενδέχεται να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, τηρείτε πάντα τις συνήθειες προφυλάξεις ασφαλείας για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, σωματικής βλάβης και υλικών ζημιών. Η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές και συγκεκριμένα σε χώρους μαγειρικής που προορίζονται για το προσωπικό σε καταστήματα, γραφεία και άλλους επαγγελματικούς χώρους· σε φάρμες· από πελάτες ξενοδοχείων, μωτέλ και άλλων κατοικιών· σε καταλύματα τύπου bed and breakfast. Δεν είναι κατάλληλο για επαγγελματική χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς άλλους από εκείνους για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Οποιαδήποτε χρήση πέραν της αναφερόμενης θεωρείται ακατάλληλη και επικίνδυνη και εκθέτει τον χρήστη σε ηλεκτρικούς κινδύνους και σε τραυματισμούς. Όταν αποφασίσετε να απορρίψετε αυτή τη συσκευή, συνιστάται να την καταστήσετε μη λειτουργική κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο, ελέγξτε ότι η τάση που αναγράφεται στα τεχνικά στοιχεία αντιστοιχεί στην τοπική τάση και μην χρησιμοποιείτε πρίζες ή καλώδια επέκτασης που δεν είναι συμβατά με τα τεχνικά στοιχεία. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το καλώδιο, το φις ή κάποιο μέρος της είναι κατεστραμμένα. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι επαρκώς απομακρυσμένο από τη συσκευή και δεν έρχεται σε επαφή με τα ζεστά μέρη της ή δεν πιέζεται σε αιχμηρές άκρες ή γωνίες. Μη βγάζετε ποτέ τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο. Μετά τη χρήση της συσκευής, αποσυνδέστε

το καλώδιο από το ρεύμα και περιμένετε να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε ή την καθαρίσετε. Όλες οι επισκευές, συμπεριλαμβανομένης της (τυχόν) αντικατάστασης του καλωδίου τροφοδοσίας, πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένους και εξειδικευμένους τεχνικούς, ώστε να αποφεύγεται κάθε κίνδυνος. Μη τυλίγετε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από το χέρι σας όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο. Σε περίπτωση καταιγίδας, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Ξεδιπλώστε πλήρως το καλώδιο πριν από τη χρήση. Μη σύρετε ή μεταφέρετε τη συσκευή από το καλώδιο τροφοδοσίας. Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας ως λαβή. Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από αιχμηρές γωνίες και μη το τοποθετείτε πάνω σε θερμές επιφάνειες. Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο χρήσης μαζί με τις οδηγίες καθ' όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής για μελλοντική αναφορά. Σε περίπτωση μεταβίβασης της συσκευής σε τρίτους, παραδώστε και όλη την τεκμηρίωση. Εάν κατά την ανάγνωση αυτού του εγχειριδίου οδηγιών χρήσης προκύψουν δυσνόητα σημεία ή αμφιβολίες, πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν επικοινωνήστε με την εταιρεία στη διεύθυνση που αναγράφεται.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Ελέγχετε περιοδικά τη σωστή σύσφιξη τυχόν βιδών, την κατάσταση φθοράς της συσκευής και την ορθή λειτουργία της. Η χρήση αξεσουάρ που δεν συνιστώνται ή δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσει κινδύνους πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμούς. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από το ρεύμα όταν μένει χωρίς επίβλεψη και πριν τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση, καθαρισμό ή συντήρησή της. Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.). Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή με βρεγμένα ή ξυπόλυτα πόδια.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος πνιγμού. Τα υλικά συσκευασίας δεν πρέπει να βρίσκονται εντός της

εμβέλειας των παιδιών, καθώς αποτελούν δυνητικές πηγές κινδύνου. Κρατήστε τη σακούλα από πλαστικό μακριά από τα παιδιά. Δεν είναι παιχνίδι. Κατά τη χρήση βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έρχονται σε επαφή με τη συσκευή. Αν το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο αυτής της συσκευής έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί αποκλειστικά από τον κατασκευαστή, το σέρβις του ή από εξίσου ειδικευμένο προσωπικό, για την αποφυγή κινδύνων. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία ή επαρκή γνώση, υπό επίβλεψη ή αφού τους δοθούν οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοήσουν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να μην παίζουν με τη συσκευή. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που προορίζονται να γίνονται από τον χρήστη δεν πρέπει να διενεργούνται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών και αποθηκεύστε τη σε ξηρό και ασφαλές μέρος. Η συσκευή δεν προορίζεται να λειτουργεί μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστού συστήματος ελέγχου.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε γεμάτες μπανιέρες ή νιπτήρες. Μην βυθίζετε το μοτέρ της συσκευής σε νερό και μην το τοποθετείτε ποτέ κάτω από τρεχούμενο νερό. Μην λειτουργείτε ποτέ τη συσκευή χωρίς τροφοίμα. Η συσκευή αυτή δεν έχει σχεδιαστεί για συνεχή χρήση. Αφήνετε πάντα να κρυώσει για λίγα λεπτά μεταξύ δύο χρήσεων. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το μοτέρ ή τα εξαρτήματά του είναι κατεστραμμένα. Μην αγγίζετε ποτέ τα κινούμενα μέρη. Μην αφαιρείτε ποτέ το καπάκι του εξαρτήματος που είναι τοποθετημένο στο μοτέρ ενώ η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή κατά τον χειρισμό των κοφτερών λεπίδων και ειδικά κατά την αφαίρεσή τους από το μπόλ και κατά το άδειασμα του μπόλ ή κατά τον καθαρισμό. Προσέξτε όταν χύνετε ζεστό υγρό γιατί ενδέχεται να εκτοξευθεί από τη συσκευή λόγω αιφνίδιας εξόδου ατμού. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος πριν αλλάξετε εξαρτήματα ή πλησιάσετε σε μέρη που κινούνται κατά τη χρήση.

Πριν από τη χρήση, πλύνετε τα μέρη που έρχονται σε επαφή με τα τρόφιμα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλάθι ή το συγκρότημα λεπίδων είναι κατεστραμμένα. Μετά από κάθε χρήση, αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος και αφαιρέστε προσεκτικά όλα τα μέρη που ήρθαν σε επαφή με τα τρόφιμα (όπως το μπολ, τις λεπίδες και το καπάκι) και πλύντε τα με ζεστό νερό και ουδέτερο απορρυπαντικό. Ξεπλύνετε άφθονα και στεγνώστε πλήρως πριν τα επανατοποθετήσετε. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά σφουγγάρια ή επιθετικά καθαριστικά.

Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/826. Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση off: 0,0W.

Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής: n.a.

Κατανάλωση ενέργειας σε δικτυακή κατάσταση αναμονής: n.a.

Χρονικό διάστημα μετά το οποίο εισέρχεται αυτόματα σε κατάσταση off: η συσκευή δεν διαθέτει λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης. Η συσκευή απενεργοποιείται χειροκίνητα από τον χρήστη.

Χρονικό διάστημα μετά το οποίο εισέρχεται αυτόματα σε κατάσταση αναμονής: n.a.
Χρονικό διάστημα μετά το οποίο εισέρχεται αυτόματα σε δικτυακή κατάσταση αναμονής: n.a.

Η συσκευή δεν διαθέτει λειτουργία αναμονής ούτε δικτυακή λειτουργία αναμονής.
Τροφοδοσία: το προϊόν διαθέτει ενσωματωμένη τροφοδοσία και δεν απαιτεί εξωτερικό τροφοδοτικό.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

- 1.Κουπί Turbo
- 2.Μπλοκ του κινητήρα
- 3.Εξώφυλλο-συνδετικό
- 4.Κάλυμμα
- 5.Στήριγμα λεπίδας
- 6.Δοχείο
- 7.Λεπίδα
- 8.Βάση
- 9.Πέλμα υποστήριξης
- 10.Ενθετο για μπλέντερ

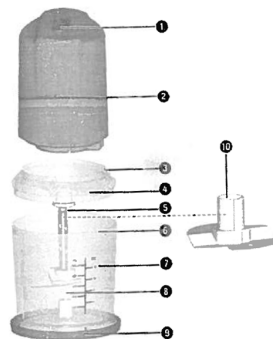
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Τοποθετήστε το δοχείο (6), με το υποστηρικτικό στέλεχος (9).

Τοποθετήστε τον υποδοχέα λεπίδας (5) με τη λεπίδα (7) στη βάση (8)

Προετοιμάστε το τρόφιμο, κόβοντας σε τεμάχια μεγέθους που να ταιριάζουν στο δοχείο.

Τοποθετήστε το τρόφιμο προς επεξεργασία στο δοχείο. Τηρήστε τον ακόλουθο πίνακα:



Τρόφιμο	Ποσότητα	Χρόνος επεξεργασίας	Ταχύτητα
Σαλάμι	130g	3 x 5 seg.	Turbo
Τυρί (Γκούντα, χωρίς ωρίμανση, θερμοκρασία ψυγείου)	100g	4 x 15 seg.	Turbo
Κρεμμύδια, Σκόρδο	100g	Πλήκτρο	Turbo
Καρότα	100g	3 x 5 seg.	Κανονικό
Κρέας	150g	4 x 15 seg.	Turbo
Αποξηραμένα φρούτα	130g	4 x 15 seg.	Turbo
Αμύγδαλα	50g	Χονδροειδές τρίψιμο: 1x10 sec. Μέσο τρίψιμο: 2x10 sec. Λεπτό τρίψιμο: 3x10 sec.	Turbo
Αυγά (σφιχτό)	150g	2 x 4 seg.	Turbo
Καρύδια	50g	2 x 8 seg.	Turbo
Παγάκια	100g	Πλήκτρο	Turbo

Τοποθετήστε και συνδέστε το καπάκι (4) στο δοχείο

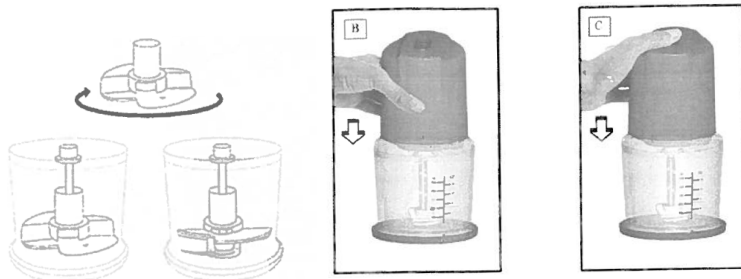
Τοποθετήστε το μπλοκ κινητήρα (2) στο κάλυμμα-άρθρωσης (3)

Βάλτε το φιν στην πρίζα ρεύματος.

Πιέστε το μπλοκ του κινητήρα προς τα κάτω, όπως φαίνεται στην εικόνα Β. Με αυτόν τον τρόπο, ο κινητήρας ξεκινά με την κανονική ταχύτητα λειτουργίας. Για να ανακτήσετε μια υψηλότερη ταχύτητα επεξεργασίας, πατήστε το κουμπί Turbo και κρατήστε το όπως φαίνεται στο σχήμα C.

Όταν τα τρόφιμα ψυλοκοπούν, αφήστε το μπλοκ του κινητήρα και ενδεχομένως, το κουμπί Turbo

Βγάλτε το φιν και προχωρήστε με τον καθαρισμό.



ΧΤΥΠΗΣΤΕ ΤΗΝ ΚΡΕΜΑ ΓΑΛΑΚΤΟΣ

Μέσα από το ένθετο του μπλέντερ (10), με αυτή τη συσκευή μπορείτε επίσης να χτυπήσετε την κρέμα:

Τοποθετήστε το δοχείο στο πόδι υποστήριξης

Εισάγετε τον φορέα λάμας με τη λεπίδα στη βάση

Σπρώξτε το ένθετο για το μπλέντερ στον υποδοχέα λεπίδας.

Για 100 ml κρέμας τοποθετήστε το στην βάση της λεπίδας ώστε να ακουμπήσει το ένθετο για το μπλέντερ και στις δύο λεπίδες και να ασφαλιστεί.

Για 200 ml κρέμα γάλακτος περιστρέψτε το ένθετο για το μίξερ κατακόρυφα κατά 180° για να το τοποθετήσετε σε μια λεπίδα και μπλοκάρετέ το. Με τον

τρόπο αυτό θα χτυπήσει την κρέμα σε μεγαλύτερο ύψος.

Τοποθετήστε την κρέμα

Κλείστε το δοχείο με το καπάκι και τοποθετήστε το μπλοκ κινητήρα στην σύνδεση καπακιού.

Πατήστε το μπλοκ του κινητήρα προς τα κάτω, όπως φαίνεται στο Σχήμα Β

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να χτυπήσει την κρέμα, αφήστε την να κρυσώσει καλά (max. 8°C/Θερμοκρασία ψυγείου). Για 100ml κρέμα προτείνεται ένας χρόνος επεξεργασίας των περίπου 30 δευτερολέπτων σε κανονική ταχύτητα.

Για 200ml κρέμα προτείνεται ένας χρόνος επεξεργασίας των περίπου 30-50 δευτερολέπτων σε κανονική ταχύτητα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα και αφαιρέστε τη συσκευή.

Μην την πλένετε στο πλυντήριο πιάτων.

Πλύνετε όλα τα αφαιρούμενα μέρη (εκτός από τη βάση του κινητήρα) σε ζεστό νερό και στεγνώστε.

HR - MJERE OPREZA



Prije upotrebe pročitajte ova upozorenja i upute te ih sačuvajte za buduću upotrebu. Nepoštivanje ovih upozorenja i uputa može uzrokovati električni udar, požar i/ili teške ozljede. Prilikom upotrebe električnih uređaja, uvijek se pridržavajte uobičajenih sigurnosnih mjera kako biste smanjili rizik od požara, električnog udara, osobnih ozljeda i materijalne štete. Uređaj je namijenjen za uporabu u kućanstvu i sličnim primjenama, a posebno u kuhinjama za osoblje u trgovinama, uredima i drugim profesionalnim prostorima; na farmama; od strane gostiju u hotelima, motelima i drugim stambenim prostorima; u okruženjima tipa bed and breakfast. Nije prikladno za profesionalnu upotrebu. Ne koristite uređaj u druge svrhe osim onih za koje je predviđen. Svaka uporaba koja nije naznačena smatra se neprikladnom i opasnom te izlaže korisnika električnim rizicima i osobnim ozljedama. Kada odlučite ovaj uređaj zbrinuti kao otpad, preporučuje se da ga učinite neupotrebljivim rezanjem kabela za napajanje. Prije spajanja uređaja na električnu mrežu, provjerite odgovara li napon naveden u tehničkim podacima naponu lokalne mreže i nemojte koristiti utičnice ili produžne kabele koji nisu u skladu s tehničkim podacima. Ne koristite uređaj ako su kabel, utikač ili bilo koji njegov dio oštećeni. Osigurajte da je kabel za napajanje pravilno udaljen od uređaja i da ne dolazi u dodir s vrućim dijelovima uređaja niti da je pritisnut uz oštre rubove ili kutove. Nikada nemojte isključivati uređaj povlačenjem za kabel. Nakon upotrebe uređaja isključite kabel iz električne mreže i pričekajte da se ohladi prije spremanja ili čišćenja. Sve popravke, uključujući (moguću) zamjenu kabela za napajanje, smije izvoditi isključivo ovlaštenu i kvalificiranu tehničaru kako bi se izbjegli rizici. Nikada nemojte omatati kabel za napajanje oko ruke dok je

uređaj spojen na električnu mrežu. U slučaju oluje, isključite kabel za napajanje iz utičnice. Potpuno razvucite kabel prije uporabe. Ne povlačite niti ne nosite uređaj pomoću kabela za napajanje. Ne koristite kabel kao ručku. Ne povlačite kabel oko oštih kutova i ne stavljajte ga na vruće površine. Čuvajte ovaj priručnik za uporabu, zajedno s uputama, tijekom cijelog vijeka trajanja uređaja radi konzultacija. U slučaju predaje uređaja trećim osobama, priložite kompletnu dokumentaciju. Ako su neke dijelove ovog priručnika teške za razumijevanje ili ako imate bilo kakve sumnje, prije korištenja proizvoda kontaktirajte tvrtku na navedenoj adresi.



OPREZ!

Povremeno provjeravajte jesu li svi vijci čvrsto pritegnuti, stanje istrošenosti uređaja i njegovu ispravnost. Korištenje dodataka koji nisu preporučeni ili isporučeni od strane proizvođača uređaja može predstavljati rizik od požara, električnog udara ili ozljeda. Uvijek isključite uređaj iz električne mreže ako ga ostavljate bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja, čišćenja ili održavanja. Ne ostavljajte uređaj izložen vremenskim uvjetima (kiša, sunce, itd.). Ne koristite uređaj na otvorenom. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je priključen na električnu mrežu. Ne koristite uređaj mokrim rukama, bosih nogu ili mokrim stopalima.



OPREZ!

Opasnost od gušenja. Elementi ambalaže ne smiju se ostavljati na dohvat djece jer mogu predstavljati potencijalnu opasnost. Držite plastičnu vrećicu izvan doseg djece. Nije igračka. Tijekom uporabe osigurajte da djeca ne dolaze u dodir s uređajem. Ako je vanjski fleksibilni kabel ovog uređaja oštećen, mora ga zamijeniti isključivo proizvođač, njegov servis ili kvalificirano osoblje, kako bi se izbjegle opasnosti. Uređaj ne smiju koristiti djeca. Uređaj mogu koristiti osobe s ograničenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe bez iskustva i znanja, pod nadzorom ili nakon što su dobile upute o sigurnoj uporabi uređaja i razumiju opasnosti koje proizlaze iz njegove uporabe. Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala s uređajem. Držati uređaj i kabel izvan dohvata djece. Čišćenje i održavanje predviđeno da ga obavlja korisnik ne smije obavljati djeca. Držite uređaj i njegov

kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina i pohranite ga na suho i sigurno mjesto. Uređaj nije namijenjen za rad pomoću vanjskog mjerača vremena ili putem zasebnog upravljačkog sustava.



OPREZ!

Nemojte uranjati uređaj u vodu ili druge tekućine. Ne koristite uređaj u blizini kada ili umivaonika napunjenih vodom. Nemojte uranjati motorni dio u vodu i nikada ga ne stavljajte pod mlaz tekuće vode. Nikada ne koristite uređaj bez namirnica. Ovaj uređaj nije namijenjen za kontinuiranu upotrebu. Uvijek ostavite da se ohladi nekoliko minuta između dvije uporabe. Ne koristite uređaj ako su motorni dio ili njegovi dodaci oštećeni.

Nikada ne dodirujte pokretne dijelove. Nikada ne skidajte poklopac dodatka postavljenog na motorni dio dok je uređaj u radu. Posebnu pažnju obratite pri rukovanju ostrim noževima, osobito prilikom njihovog vađenja iz posude, pri pražnjenju posude i tijekom čišćenja. Budite oprezni ako ulijevate vruću tekućinu jer može doći do iznenadnog izlaska pare i tekućina može biti izbačena iz uređaja. Isključite uređaj i odspojite ga iz napajanja prije nego što mijenjate dodatke ili se približavate dijelovima koji se kreću tijekom uporabe.

Prije uporabe operite dijelove koji dolaze u dodir s hranom. Ne koristite uređaj ako je košarica ili sklop noževa oštećen. Nakon svake uporabe, isključite uređaj iz napajanja i pažljivo uklonite sve dijelove koji su bili u dodiru s hranom (kao što su posuda, noževi i poklopac) te ih operite toplom vodom i blagim deterdžentom. Temeljito isperite i potpuno osušite prije ponovnog sastavljanja. Nemojte koristiti abrazivne spužve ni agresivne deterdžente.

Ovaj uređaj je u skladu sa zahtjevima Uredbe (EU) 2023/826.

Potrošnja energije u isključenom načinu rada: 0,0 W.

Potrošnja energije u stanju pripravnosti: n.a.

Potrošnja energije u mrežnom stanju pripravnosti: n.a.

Razdoblje nakon kojeg automatski prelazi u isključeni način rada: uređaj nije opremljen funkcijom automatskog isključivanja. Uređaj se isključuje ručno od strane korisnika.

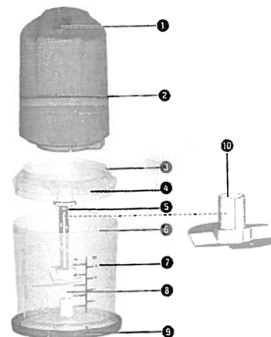
Razdoblje nakon kojeg automatski prelazi u stanje pripravnosti: n.a.

Razdoblje nakon kojeg automatski prelazi u mrežno stanje pripravnosti: n.a.
 Uređaj nema način pripravnosti niti mrežno stanje pripravnosti.

Napajanje: proizvod je opremljen integriranim napajanjem i ne zahtijeva vanjski naponski izvor.

SASTAVNI DIJELOVI:

1. Tipka cijev
2. Blokada motora
3. Poklopac-povezni
4. Poklopac
5. Držač za oštricu
6. Spremnik
7. Oštrica
8. Baza
9. Pridržna noga
10. Nastavak za mješalicu



UPUTE ZA KORIŠTENJE

Postaviti spremnik (6), na pridržnu nogu (9).

Umetnuti držač oštrice (5) sa oštricom (7) na bazu (8)

Pripremiti namirnicu, narezavši je tako da uđe u spremnik.

Sipati namirnicu za pripremanje u spretnik. Poštivati sljedeću tablicu:

Namirnica	Količina	Vrijeme pripreme	Brzina
Salama	130g	3 x 5 sec.	Turbo
Sir (Gouda, ne zreli sirevi, temperatura hladnjaka)	100g	4 x 15 sec.	Turbo
Luk, Češnjak	100g	Tipka	Turbo
mrkva	100g	3 x 5 sec.	Normalno
Meso	150g	4 x 15 sec.	Turbo
Suho voće	130g	4 x 15 sec.	Turbo
Bademi	50g	Χονδροειδές τρίψιμο: 1x10 sec. Μέσο τρίψιμο: 2x10 sec. Λεπτό τρίψιμο: 3x10 sec.	Turbo
Jaja (kuhana)	150g	2 x 4 sec.	Turbo
Orasi	50g	2 x 8 sec.	Turbo
Kockice	100g	Tipka	Turbo

Umetnuti i prikačiti poklopac (4) na spremnik

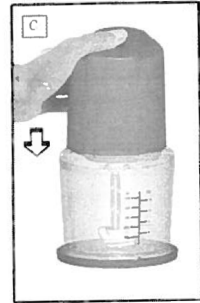
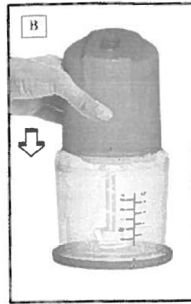
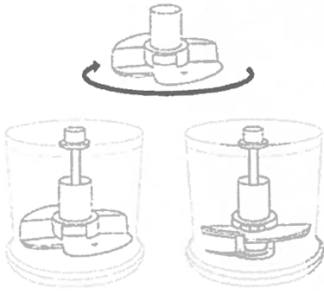
Postaviti blokadu motora (2) na povezni poklopac (3)

Pritisnuti blokadu motora prema dolje, kao što je prikazano na slici B. Na ovaj način se aktivira motor s normalnom brzinom.

Za postizanje veće brzine, pritisnuti tipku Turbo te držati pritisnuto kao što je prikazano na slici C.

Kada su namirnice usitnjene, pustiti blokadu motora i po mogućnosti tipku Turbo

Iskopčati iz struje i nastaviti sa čišćenjem.



ISTUĆI SNIJEG

Pomoću umetnute metlice (10), ovim uređajem je moguće istući snijeg od slatkog vrhnja:

Postaviti spremnik na pridržnu nogu

Umetnuti nosač sa oštricama na bazi

Gurnuti umetak za metlicu na držač oštrica:

Za 100ml slatkog vrhnja staviti na držač oštrica tako da je metlica umetnuta na obe oštrice i zablokirati.

Za 200ml slatkog vrhnja okrenuti umetak za metlicu vertikalno za 180° kako bi se naslonio na oštricu i zablokirati. Na taj način će se istući snijeg s većim obujmom.

Sipati slatko vrnje

Zatvoriti spremnik poklopcem i staviti blokadu motora na povezni poklopac.

Pritisnuti blokadu motora prema dolje kao što je prikazano na slici B.

OPREZ: Za dobivanje snijega od slatkog vrhnja (max. 8°C/temperatura hladnjaka). Za 100m slatkog vrnja preporučujemo pripremu od otprilike 30 sekundi na normalnoj brzini.

Za 200m slatkog vrhnja preporučujemo pripremu od otprilike 30-50 sekundi na normalnoj brzini.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Isključiti iz struje i rastaviti uređaj na sastavne dijelove.

Ne prati u perilici za suđe

Oprati sve pomične dijelove (osim baze motora) u toploj vodi i osušiti.

LEGENDA SIMBOLI / E - LEYENDA DE SÍMBOLOS / P - LEGENDA DE SÍMBOLOS / GR - ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ / HR - LEGENDA SIMBOLA:



= Apparecchio con classe di protezione II (Doppio isolamento)

E - Aparato con clase de protección II (Doble aislamiento)

P - Aparelho com classe de proteção II (Duplo isolamento)

GR - Συσκευή με κλάση προστασίας II (Διπλή μόνωση)

HR - Uređaj klase zaštite II (Dvostruka izolacija)



= Leggere il manuale dell'operatore

E - Leer el manual del operador

P - Leia o manual do operador

GR - Διαβάστε το εγχειρίδιο του χειριστή

HR - Pročitajte priručnik za rukovanje



= Osservare le avvertenze e le norme sulla sicurezza

E - Respete las advertencias y normas de seguridad

P - Respeitar os avisos e as normas de segurança

GR - Τηρείτε τις προειδοποιήσεις και τους κανονισμούς ασφαλείας

HR - Poštujte upozorenja i sigurnosne propise



= Smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

E - Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos

P - Descarte de equipamentos elétricos e eletrônicos

GR - Απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

HR - Odlaganje električne i elektroničke opreme



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solido urbani. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste della normativa vigente.

E - El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus características técnicas, si el producto se elimina de forma indebida, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando compre un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente.

P - O símbolo do contentor de lixo barrado indica que o produto é sujeito à recolha diferenciada. Devido às características técnicas, o produto se eliminado indevidamente, pode se tornar perigoso para a saúde e meio ambiente. Por esta razão o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que oferecem este serviço. A recolha diferenciada adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizável à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribui à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente.

GR - Το ακυρωμένο σύμβολο κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση. Για τα τεχνικά χαρακτηριστικά του, το προϊόν, εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία μας και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα στερεά αστικά απόβλητα. Κατά συνέπεια, η χρήστης θα πρέπει να μεταφέρει την συσκευή στο τέλος της λειτουργικής ζωής της σε κατάλληλα διαφοροποιημένα κέντρα συλλογής για ηλεκτρονικές συσκευές και ηλεκτρο-τεχνικά απόβλητα, ή να την επιστρέψει στον λιανοπωλητή κατά την αγορά μιας νέας συσκευής ισοδύναμου τύπου, ή να την αποδώσει δωρεάν, σε περίπτωση πολύ μικρών διαστάσεων σε καταστήματα που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για την μετέπειτα πρόωθηση στην ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επανοχρησιμοποίηση ή / και ανακύκλωση των υλικών που απαρτίζουν τον εξοπλισμό. Παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον ιδιοκτήτη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από το νόμο.

HR - Oznaka prekrizene kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojeno prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih karakteristika, ako proizvod nije pravilno odložen, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije bit odložen zajedno s gradskim otpadom. Korisnik treba odložiti nefunkcionalni uređaj u određeni centar za odvojeno prikupljanje elektronskog i elektrotehničkog otpada, ili predati prodavaču u trenutku kupnje novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimanzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Adekvatno odvojeno prikupljanje otpada za naredno recikliranje odbačenih uređaja, za tretiranje i odlaganje u skladu s okolišem doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikiranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Neprimjereno odlaganje proizvoda stvara komplikacije te sankcije predviđene važećim odredbama.

Art. 889900

Importato e fabbricato da: **GENERAL TRADE SPA**
Via G. Cassano - Km 2,2 - 74015 Martina Franca (TA) ITALY
✉ customer@generaltrade.it
www.generaltrade.it - Prodotto di provenienza Extra-UE



Modello: **MBL-588**
220-240V~ 50/60Hz - 300W

L'etichetta fa parte integrante del prodotto, leggere e conservare per futuri riferimenti. Graphic design is exclusive property of the General Trade spa. Forma e colore dell'articolo possono variare rispetto all'illustrazione.